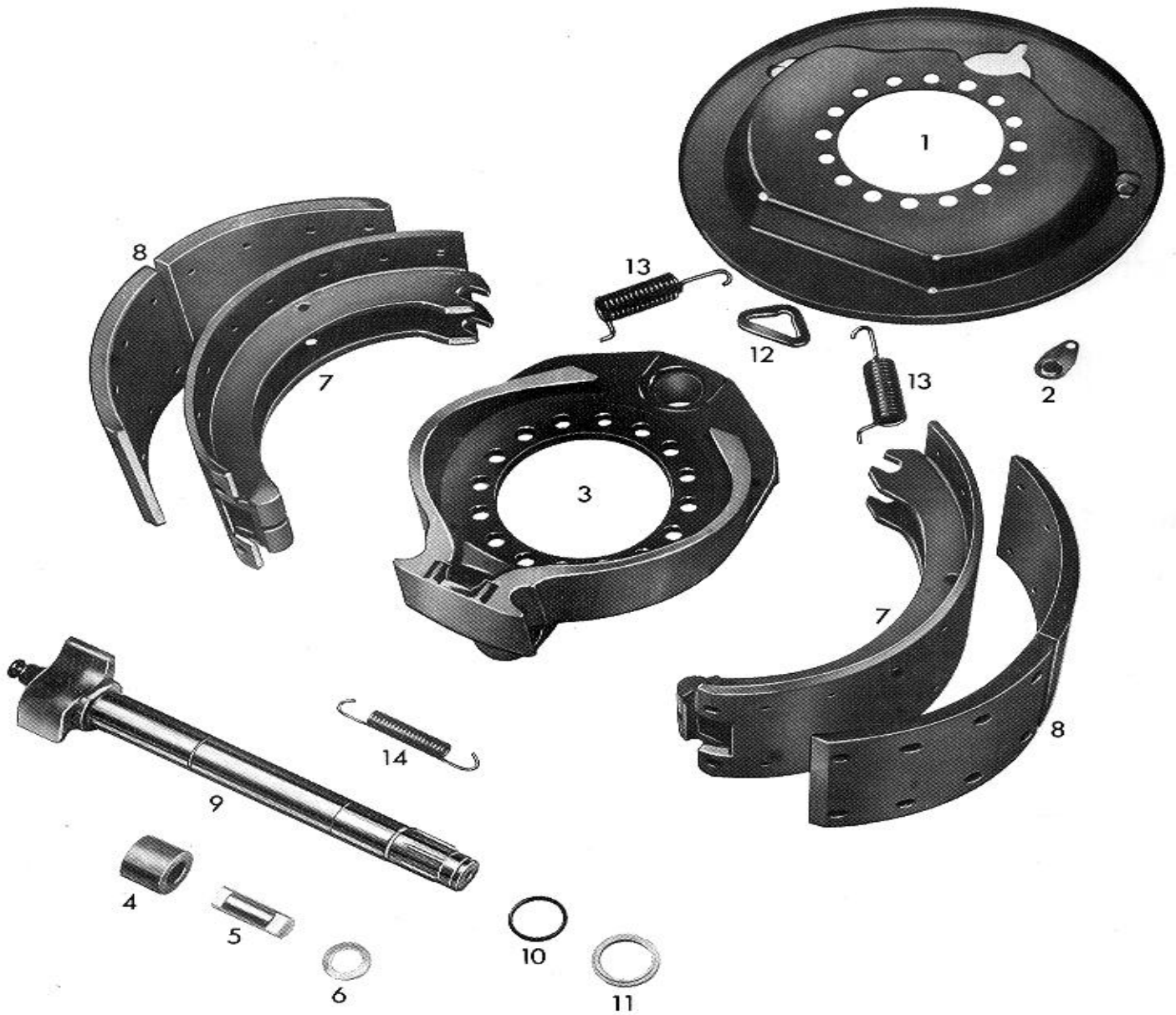


WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
 Bildtafel/Picture/Planche
 Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 713/714
 B 115
 Nr. -

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type

410 x 160 Z-G

Datum/date

17. 03. 1994

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 713 10 410 714		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Verschlußstopfen Verschlußstopfen	13 201 110 13 826 016 13 826 011	1 3 2	dust shield rubber plug rubber plug	plaque de recouvrement bouchon de fermeture bouchon de fermeture	
3	Bremsenträger Kegelschmiernippel Flanschlager Flanschlager Sechskantschraube	12 174 100 18 731 001 12 501 056 12 501 057 17 429 118	1 1 1 1 2	brake spider conical lubrication nipple flange bearing flange bearing hexagon screw	point fixe de frein tubulure à cône graisseur support de came de frein support de came de frein vis à tête hexagonale	AM 8 x 1 DIN 71412 zu 10 410 713 zu 10 410 714 M 16 x 1,5 x 40
7	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Bolzen Sicherungsring	12 155 432 12 258 221 13 151 228 17 459 050	 2 2 4	brake shoe brake shoe with lining bolt lock ring	segment de frein segm. de frein avec garniture goujon bague de blocage	überdreht
8	Bremsbelag Bremsbelag Niet	13 057 478 13 057 479 13 601 002	2 2 32	brake lining brake lining rivet	garniture de frein garniture de frein rivet	asbestfrei asbestfrei
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring Paßscheibe	13 161 358 13 161 359 18 457 022 17 459 254	1 1 1 1	brake shaft brake shaft lock ring fitting washer	arbre de frein arbre de frein bague de blocage rondelle ajustée	zu 10 410 713 zu 10 410 714 38 x 1,75 DIN 741 nach Bedarf
	Reparatursatz Rolle	12 999 112	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparatursatz	12 999 121	1	repair set	pochette de réparation	
10	Wellendichtring Buchse Buchse		2 1 1	wave sealing ring bush bush	anneau d'étanchéité ondulé douille douille	A 40x52x7 DIN 3760
11	Scheibe Ring		1 1	washer ring	rondelle anneau	
	Reparatursatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	